

32004O0001

20.3.2004

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

L 83/29

**НАСОКИ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА****от 13 февруари 2004 година****за изменение на Насоки ЕЦБ/2003/2 относно определени отчетни изисквания за отчитане на статистическа информация на Европейската централна банка и процедурите за отчитане от националните централни банки на статистическа информация в областта на паричната и банковата статистика****(ЕЦБ/2004/1)**

(2004/268/ЕО)

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

като взе предвид Устава на Европейската система на централните банки, и по-специално член 5, параграф 1, член 12, параграф 1 и член 14, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент ЕЦБ/2001/13 от 22 ноември 2001 г. относно консолидирания баланс на сектор „Парично-финансови институции“<sup>(1)</sup> изисква от парично-финансовите институции (ПФИ) да отчитат тримесечни статистически данни, разбити по държава и валута. Към този регламент бе прието изменение на 18 септември 2003 г., с което се включва изискване към ПФИ да отчитат данни по отношение на присъединяващите се към Европейския съюз (ЕС) от 1 май 2004 г. държави.
- (2) С изменението се предвижда един гъвкав подход, при който не е необходимо да се отчитат такива данни, ако те са незначителни. Ако събраните на по-високо ниво на обобщение цифри разкриват, че те вероятно са незначими, националните централни банки (НЦБ) могат да вземат решение да не изискват отчитането им. Европейската централна банка (ЕЦБ) и ПФИ трябва редовно да бъдат информирани дали данните са или не са значими.
- (3) Когато НЦБ вземат решение да не изискват отчитане, те трябва да направят предварителна оценка на данните, за да поддържат качеството на статистическите данни в баланса на сектор ПФИ в еурозоната. Следователно трябва да бъдат изменени Насоки ЕЦБ/2003/2 от 6 февруари 2003 г. относно някои статистически отчетни изисквания на Европейската централна банка и процедурите за отчитане от националните централни банки на статистическа информация в областта на паричната и банковата статистика<sup>(2)</sup>, за да включат това изискване и да установят допустимите методи на предварителна оценка.

- (4) Изисква се изменение на Насоки ЕЦБ/2003/2 поради приемането на Регламент ЕЦБ/2003/9 от 12 септември 2003 г. за прилагане на изискването за минимални резерви<sup>(3)</sup>, който променя Регламент ЕЦБ/1998/15 от 1 декември 1998 г. за прилагане на изискването за минимални резерви<sup>(4)</sup>.

- (5) Изискват се също така допълнителни технически изменения като резултат от преработването на Насоки ЕЦБ/2003/2.

- (6) В съответствие с член 12, параграф 1 и член 14, параграф 3 от устава насоките на ЕЦБ са неразделна част от правото на Общността.

ПРИЕ НАСТОЯЩИТЕ НАСОКИ:

*Член 1*

Насоки ЕЦБ/2003/2 се изменят, както следва:

1. Член 2, параграф 4 се заменя със следното:

„За целите на съставянето на паричните агрегати НЦБ отчитат статистическа информация за задължения по депозитите на централното държавно управление и притежаваните пари в брой и ценни книжа в съответствие с приложение VII като допълнение и със същата честота и своевременност, както тази на статистическата информация, която трябва да бъде предоставена в съответствие с Регламент ЕЦБ/2001/13.“

2. В член 2 се добавя параграф 5а:

„5а. С оглед на част 2, таблици 3 и 4 от приложение I към Регламент ЕЦБ/2001/13, в които данните по отношение на клетките, обозначени със символа „#“, не се отчитат, то те ще бъдат оценявани в съответствие със стандартите, установени в приложение VIII.“

(1) ОВ L 333, 17.12.2001 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент ЕЦБ/2003/10 (ОВ L 250, 2.10.2003 г., стр. 17).

(2) ОВ L 241, 26.9.2003 г., стр. 1.

(3) ОВ L 250, 2.10.2003 г., стр. 10.

(4) ОВ L 356, 30.12.1998 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент ЕЦБ/2002/3 (ОВ L 106, 23.4.2002 г., стр. 9).

3. Член 3, параграф 2 се заменя със следното:

„С цел да се наблюдава точността на текущите стандартизирани приспадания от резервната база, които кредитните институции могат да приложат към салдото по техните издадени дългови ценни книжа с договорен матуритет до 2 години в съответствие с член 3, параграф 2 от Регламент ЕЦБ/2003/9 от 12 септември 2003 г. относно прилагането на изискването за минимални резерви <sup>(8)</sup>, ЕЦБ извършва изчисления всеки месец, като използва статистическа информация в края на месеца, която кредитните институции предоставят на НЦБ в съответствие с Регламент ЕЦБ/2001/13. НЦБ съставят изискуемите агрегати в съответствие с приложение XVI и отчитат тези агрегати на ЕЦБ.

---

<sup>(8)</sup> ОВ L 250, 2.10.2003 г., стр. 10.“

4. Член 7, параграфи 2 и 3 се заличават.
5. Приложение III се заменя от текста, посочен в приложение I към настоящите насоки.
6. Приложения VII, XIII, XV, XVIII и XX се изменят в съответствие с приложение II към настоящите насоки.
7. Приложение VIII се заменя с текста, посочен в приложение III към настоящите насоки.
8. Приложение IX се заменя с текста, посочен в приложение IV към настоящите насоки.

9. Приложение XVII (с изключение на допълнението към него) се заменя с текста, посочен в приложение V към настоящите насоки.

10. Приложение XXI се заличава.

#### Член 2

Настоящите насоки се отнасят до НЦБ на държавите-членки, които са възприели единната валута в съответствие с Договора за създаване на Европейската общност.

Настоящите насоки влиза в сила на 20 февруари 2004 г.

Разпоредбите на член 1, параграфи 2 и 7 се прилагат считано от 1 май 2004 г.

Съставено във Франкфурт на Майн на 13 февруари 2004 година.

За Управителния съвет на ЕЦБ

Председател

Jean-Claude TRICHET

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

## „ПРИЛОЖЕНИЕ III

## КАЛЕНДАР ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА СТАТИСТИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЛИХВЕНИТЕ ПРОЦЕНТИ НА ПФИ

Обхваща отчетния период от януари 2004 г. до декември 2004 г.

Отчитане на статистическата информация за лихвените проценти на ПФИ

Отчетен период <sup>(1)</sup> Месечни данни	Дата на изпращане <sup>(2)</sup>	
	ден	дата
Данни от януари 2004 г.	Четвъртък	26 февруари 2004 г.
Данни от февруари 2004 г.	Петък	26 март 2004 г.
Данни от март 2004 г.	Четвъртък	29 април 2004 г.
Данни от април 2004 г.	Петък	28 май 2004 г.
Данни от май 2004 г.	Понеделник	28 юни 2004 г.
Данни от юни 2004 г.	Сряда	28 юли 2004 г.
Данни от юли 2004 г.	Четвъртък	26 август 2004 г.
Данни от август 2004 г.	Понеделник	27 септември 2004 г.
Данни от септември 2004 г.	Четвъртък	28 октомври 2004 г.
Данни от октомври 2004 г.	Петък	26 ноември 2004 г.
Данни от ноември 2004 г.	Четвъртък	30 декември 2004 г.
Данни от декември 2004 г.	Петък	28 януари 2005 г.

Бележки:

- (<sup>1</sup>) Отчетният период посочва месеца и годината на периода на наблюдение, като това означава един календарен месец за данните, предоставяни с месечна честота.
- (<sup>2</sup>) Датата на изпращане посочва деня от седмицата и датата, на която НЦБ са длъжни да изпратят данните, като тя е задължителна за цялата еурозона.

## КАЛЕНДАР ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА СТАТИСТИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БАЛАНСОВИТЕ ПОКАЗАТЕЛИ

Обхваща отчетния период от януари 2004 г. до декември 2004 г.

Отчитане на месечната и тримесечната статистическа информация за балансните показатели

дата на изпращане <sup>(1)</sup>	Месечно отчитане		Тримесечно отчитане		
	отчетна дата <sup>(2)</sup>		отчетна дата <sup>(1)</sup>	дата на изпращане <sup>(2)</sup>	
	ден	дата		ден	дата
Януари 2004 г.	петък	20 февруари 2004 г.	—	—	—
Февруари 2004 г.	понеделник	22 март 2004 г.	—	—	—
Март 2004 г.	петък	23 април 2004 г.	Март 2004 г.	четвъртък	13 май 2004 г.
Април 2004 г.	понеделник	24 май 2004 г.	—	—	—
Май 2004 г.	вторник	22 юни 2004 г.	—	—	—
Юни 2004 г.	четвъртък	22 юли 2004 г.	Юни 2004 г.	вторник	10 август 2004 г.
Юли 2004 г.	петък	20 август 2004 г.	—	—	—

(<sup>1</sup>) Отчетната дата посочва месеца и годината на периода на наблюдение, като това е един календарен месец за данните, изготвени с месечна честота, и едно календарно тримесечие за данните, изготвени с тримесечна честота.

(<sup>2</sup>) Датата на изпращане посочва деня от седмицата и датата, на която НЦБ е длъжна да изпрати данните, като тя е задължителна за цялата еурозона.

Месечно отчитане			Тримесечно отчитане		
дата на изпращане <sup>(1)</sup>	отчетна дата <sup>(2)</sup>		отчетна дата <sup>(1)</sup>	дата на изпращане <sup>(2)</sup>	
	ден	дата		ден	дата
Август 2004 г.	вторник	21 септември 2004 г.	—	—	—
Септември 2004 г.	петък	22 октомври 2004 г.	Септември 2004 г.	четвъртък	11 ноември 2004 г.
Октомври 2004 г.	понеделник	22 ноември 2004 г.	—	—	—
Ноември 2004 г.	четвъртък	23 декември 2004 г.	—	—	—
Декември 2004 г.	понеделник	24 януари 2005 г.	Декември 2004 г.	четвъртък	10 февруари 2005 г.

Бележки:

„—“ означава „не се прилага“.

(<sup>1</sup>) Отчетната дата посочва месеца и годината на периода на наблюдение, като това е един календарен месец за данните, изготвени с месечна честота, и едно календарно тримесечие за данните, изготвени с тримесечна честота.

(<sup>2</sup>) Датата на изпращане посочва деня от седмицата и датата, на която НЦБ е длъжна да изпрати данните, като тя е задължителна за цялата еурозона.

#### КАЛЕНДАР ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА СТАТИСТИЧЕСКИ ДАННИ ЗА РЕЗЕРВНАТА БАЗА

##### Покрива отчетния период от януари 2004 г. до октомври 2004 г.

##### Отчитане на статистическите данни за резервната база

Отчетна дата <sup>(1)</sup>	Дата на изпращане <sup>(2)</sup>	
	ден	дата
януари 2004 г.	вторник	9 март 2004 г.
февруари 2004 г.	вторник	6 април 2004 г.
март 2004 г.	вторник	11 май 2004 г.
април 2004 г.	вторник	8 юни 2004 г.
май 2004 г.	вторник	6 юли 2004 г.
юни 2004 г.	вторник	10 август 2004 г.
юли 2004 г.	вторник	7 септември 2004 г.
август 2004 г.	понеделник	11 октомври 2004 г.
септември 2004 г.	понеделник	8 ноември 2004 г.
октомври 2004 г.	вторник	7 декември 2004 г.
ноември 2004 г.		
декември 2004 г.		

Бележки:

(<sup>1</sup>) Отчетната дата посочва месеца и годината на периода на наблюдение, като това означава един календарен месец за данните, изготвени с месечна честота.

(<sup>2</sup>) Датата на изпращане посочва деня от седмицата и датата, на която НЦБ е длъжна да изпрати данните, като тя е задължителна за цялата еурозона.

**КАЛЕНДАР ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА СТАТИСТИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ ЗА МАКРОСЪОТНОШЕНИЕТО****Обхваща отчетния период от януари 2004 г. до декември 2004 г.**

Отчитане на статистическите данни за макросъотношението

Отчетна дата <sup>(1)</sup>	Дата на изпращане <sup>(2)</sup>	
	ден	дата
януари 2004 г.	петък	27 февруари 2004 г.
февруари 2004 г.	сряда	31 март 2004 г.
март 2004 г.	петък	30 април 2004 г.
април 2004 г.	понеделник	31 май 2004 г.
май 2004 г.	сряда	30 юни 2004 г.
юни 2004 г.	петък	30 юли 2004 г.
юли 2004 г.	вторник	31 август 2004 г.
август 2004 г.	четвъртък	30 септември 2004 г.
септември 2004 г.	петък	29 октомври 2004 г.
октомври 2004 г.	вторник	30 ноември 2004 г.
ноември 2004 г.	петък	31 декември 2004 г.
декември 2004 г.	понеделник	31 януари 2005 г.

Бележки:

- (1) Отчетната дата посочва месеца и годината на периода на наблюдение, като това означава един календарен месец за данните, изготвени с месечна честота.
- (2) Датата на изпращане посочва деня от седмицата и датата, на която НЦБ е длъжна да изпрати данните, като тя е задължителна за цялата еурозона.

**КАЛЕНДАР ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА СТАТИСТИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ДРУГИ ФИНАНСОВИ ПОСРЕДНИЦИ****Обхваща отчетния период от първото тримесечие на 2004 г. до четвъртото тримесечие на 2004 г.**

Отчитане на статистически данни за други финансови посредници

Отчетна дата <sup>(1)</sup>	Дата на изпращане <sup>(2)</sup>	
	ден	дата
—	—	—
—	—	—
март 2004 г.	понеделник	30 юни 2004 г.
—	—	—
—	—	—
юни 2004 г.	вторник	30 септември 2004 г.
—	—	—
—	—	—
септември 2004 г.	сряда	31 декември 2004 г.
—	—	—
—	—	—
декември 2004 г.	сряда	31 март 2005 г.

Бележки:

„—“ обозначават „не се прилага“.

(1) Отчетната дата посочва месеца и годината на периода на наблюдение, като това е един календарен месец за данните, изготвени с месечна честота, и едно календарно тримесечие за данните, изготвени с тримесечна честота.

(2) Датата на изпращане посочва деня от седмицата и датата, на която НЦБ е длъжна да изпрати данните, като тя е задължителна за цялата еурозона.

## КАЛЕНДАР ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА СТРУКТУРНИТЕ СТАТИСТИЧЕСКИ ПОКАЗАТЕЛИ

Обхваща отчетния период от 2003 г. до 2004 г.

Отчитане на структурните статистически показатели

Отчетна дата <sup>(1)</sup>	Дата на изпращане <sup>(2)</sup>	
	ден	дата
декември 2003 г.	Сряда	31 март 2004 г.
декември 2003 г. (показател № 3)	Понеделник	31 май 2004 г.
декември 2004 г.	Четвъртък	31 март 2005 г.
декември 2004 г. (показател № 3)	Вторник	31 май 2005 г.

Бележки:

- (<sup>1</sup>) Отчетната дата посочва месеца и годината на периода на наблюдение, като това означава една календарна година за данните, изготвени с годишна честота.
- (<sup>2</sup>) Датата на изпращане посочва деня от седмицата и датата, на която НЦБ са длъжни да изпратят данните, като тя е задължителна за цялата еурозона.“

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

Приложения VII, XIII, XV, XVIII и XX към Насоки ЕЦБ/2003/2 се изменят, както следва:

1. В приложение VII таблицата, озаглавена „Статистика за депозитите на централното държавно управление. Оценка на наличието на данни“, се заменя със следното:

„Статистическа информация за депозити на централното държавно управление. Оценка за наличието на данни

		Франция			
		Белгия	Франция		
<b>Емитент</b>	Поша/пощенска служба	Ковчезничество	Ковчезничество	Ковчезничество	Ковчезничество
<b>Сектор на емитента според ESA</b>	Централно държавно управление	Централно държавно управление	Централно държавно управление	Централно държавно управление	Централно държавно управление
<b>Наименование на инструмента</b>	Avoits à vue (депозити на вид-дане)	Депозити на виддане при ковчезничеството	Сметки за промишлено развитие при ковчезничеството	Мгалежки сметки по банков книжки при ковчезничеството	Срочни депозити при ковчезничеството
<b>Описание</b>	—	Текущи клиентски кредитни сметки на резидентни нефинансови агенти	Спестовни депозити, административно регламентирани, без матурирет или период на преизматурирет или период на приемат чекове и които са държани от резидентни нефинансови агенти	Спестовни депозити, административно регламентирани, без матурирет или период на преизматурирет или период на приемат чекове и които са държани от резидентни нефинансови агенти	Клиентски сметки с договорен матурирет, държани от резидентни нефинансови агенти
<b>Честота</b>	Месечно	Месечно	Месечно	Месечно	Месечно
<b>Своевременност: от отчетните единици/готови за ЕЦБ</b>	11/15 работни дни	10/15 работни дни	10/15 работни дни	10/15 работни дни	10/15 работни дни
<b>Източник</b>	Пряк	Пряк	Пряк	Пряк	Пряк
<b>Предоставяне на исторически данни</b>	„Най-добри предварителни оценки“ от юли 1997 г. до август 1998 г. и данни преди 1997 г. като исторически данни	Предварителни оценки за 80-те години на XX век	Предварителни оценки за 80-те години на XX век	Предварителни оценки за 80-те години на XX век	Предварителни оценки за 80-те години на XX век
<b>Разпределение в рамките на отчетната схема</b>	Категория: овърнайт; Валута: национална; Сектори: ПФИ, централно държавно управление, държавно управление — други, други резидентни сектори: нефинансови предприятия и домакинства и нестопански организации, които обслужват домакинствата/НТООД	Категория: овърнайт; Валута: национална; Сектори: държавно управление — други, други резидентни сектори	Категория: овърнайт; Валута: национална; Сектори: национална; Сектор: други резидентни сектори	Категория: договорени за ползване след преизвестие до 3 месеца; Валута: национална; Сектор: други резидентни сектори	Категория: с договорен матурирет до 1 година/до 2 години; Валута: национална; Сектор: други резидентни сектори
<b>Данни за начисления лихвен процент</b>	Изключени	Изключени	Без значение	Изключени	Изключени



	Ирландия		Италия		
<b>Емитент</b>	Спестовна банка на пощата/пощенска служба (от името на министъра на финансите)	Спестовна банка на пощата/пощенска служба (от името на министъра на финансите)	Ковчезничество (чрез Пощата/пощенска служба)	Ковчезничество (чрез Cassa Depositi e Prestiti (Cassa DD.PP.))	Ковчезничество (чрез Cassa DD.PP.)
<b>Сектор на емитента според ESA</b>	Централно държавно управление	Централно държавно управление	Централно държавно управление	Централно държавно управление	Централно държавно управление
<b>Наименование на инструмента</b>	Обикновени депозити	Специални спестовни сметки (ССС)	Текущи сметки	Libretti postali liberi (спестовни депозити)	Vuoni fruttiferi ordinari (спестовни сертификати)
<b>Описание</b>	Не прехвърляеми посредством чек, платими при поискване без наказателна лихва	Привличане на по-нисък размер на данъка за задържане на лихва по депозити (ДЗПД). Пари, изтеглени без предварително известие, се санкционират	Депозити (текущи сметки)	Депозити (спестовни сметки)	Депозити (спестовни сметки)
<b>Честота</b>	Месечно	Месечно	Месечно	Месечно	Месечно
<b>Своевременност: от отчетните страни (готови за ЕЦБ)</b>	10/15 работни дни	10/15 работни дни	15 работни дни	15 работни дни	15 работни дни
<b>Източник</b>	Пряк	Пряк	Друг	Друг (Cassa DD.PP.)	Друг (Cassa DD.PP.)
<b>Предоставяне на исторически данни</b>	Фактически данни от юли 1997; за по-ранни оценки до 80-те години на XX век да се използва изпълнението на строителни блокове	Фактически данни от юли 1997; за по-ранни оценки до 80-те години на XX век да се използва изпълнението на строителни блокове	Може да се оцени базата до декември 1995 г.	Може да се оцени базата до декември 1995 г.	Може да се оцени базата до декември 1995 г.
<b>Разпределение в рамките на отчетната схема</b>	Категория: договорени за ползване след преизвестие до 3 месеца; Валута: национална; Сектор: други резидентни сектори	Категория: договорени за ползване след преизвестие до 3 месеца; Валута: национална; Сектор: други резидентни сектори	Категория: овърнайт; Валута: национална; Сектори: държавно управление — други, други резидентни сектори	Категория: договорени за ползване след преизвестие до 3 месеца; Валута: национална; Сектор: други резидентни сектори	Категория: договорени за ползване след преизвестие до 3 месеца; Валута: национална; Сектор: други резидентни сектори
<b>Данни за начисления лихвен процент</b>	Изключени	Изключени	Изключени	Изключени	Изключени

	Люксембург	Португалия
<b>Емитент(и)</b>	Поша/пощенска служба	Ковчезничество (Instituto Gestão do Crédito Público (IGCP))
<b>Сектор на издателя според ESA</b>	Централно държавно управление	Централно държавно управление
<b>Наименование на инструмента(ите)</b>	Депозити	Срочни депозити при ковчезничеството; Certificados especiais de dívida de curto prazo (краткосрочни дългови сертификати), издадени от IGCP
<b>Описание</b>	—	—
<b>Честота</b>	Месечно	Месечно
<b>Своевременност от отчетните страни(агенти)/готови за ЕЦБ</b>	15 работни дни	10/14 работни дни
<b>Източник</b>	Пряк	Пряк
<b>Предоставяне на исторически данни</b>	Фактически данни от юли 1997 до май 1998; оценки до 80-те години на XX век не се предоставят	Фактически данни от септември 1999 година
<b>Разпределение в рамките на отчетната схема</b>	Категория: Пълно разделяне/пълно сплит, ако Пощенската служба сътрудничи Валута: национална; Сектори: държавно управление — други, други резидентни сектори	Категория: овърнайт; Валута: национална; Сектори: държавно управление — други, други резидентни сектори
<b>Данни за начисления лихвен процент</b>	Изключени	Изключени

## 2. Приложение XIII се изменя, както следва:

- а) таблица 1 „Род идентификатори на показателите в баланса (ECB\_BSI1): Измерения на динамичните редове“ се заменя със следното:

„Позиция в кода	Понятие (мнемонично)	Наименование на понятието	Формат на стойността	Номенклатура (мнемонична)	Наименование на номенклатурата
Измерения					
1	FREQ	Честота	AN1	CL_FREQ	Номенклатура на честотата (BIS, ЕЦБ)
2	REF_AREA	Отчетна територия	AN2	CL_AREA_EE	Номенклатура на територията (Евростат VoP, ЕЦБ)
3	ADJUSTMENT	Индикатор за корекции	AN1	CL_ADJUSTMENT	Номенклатура на индикаторите за корекция (BIS, ЕЦБ)
4	BS_REP_SECTOR	Разбивка на баланса на отчетния сектор	AN1	CL_BS_REP_SECTOR	Номенклатура на разбивката на баланса на отчетния сектор (ЕЦБ)
5	BS_ITEM	Балансов показател	AN3	CL_BS_ITEM	Номенклатура на балансовите показатели (ЕЦБ)
6	MATURITY_ORIG	Оригинален матуритет	AN1	CL_MATURITY_ORIG	Номенклатура на оригиналните матуритети (ЕЦБ)
7	DATA_TYPE	Вид данни	AN1	CL_DATA_TYPE	Номенклатура на типове данни от паричната и лихвената статистика, потоци и позиции (ЕЦБ, BIS)
8	COUNT_AREA	Територия на контрагента	AN2	CL_AREA_EE	Номенклатура на територията (Евростат VoP, ЕЦБ)
9	BS_COUNT_SECTOR	Баланс на сектора на контрагента	AN4	CL_BS_COUNT_SECTOR	Номенклатура на балансовите показатели на сектора на контрагента (BIS, ЕЦБ)
10	CURRENCY_TRANS	Валута на трансакцията	AN3	CL_CURRENCY	Номенклатура на валутата (ЕЦБ BIS, Евростат VoP)
11	BS_SUFFIX	Наставка на баланса	AN..3	CL_BS_SUFFIX	Номенклатура за деноминацията на динамичните редове или за наименование на серията или на специалното изчисление (ЕЦБ)“

- б) раздел 2.11 се заменя със следното:

„Измерение № 11: Валута на деноминация на динамичните редове (BS\_SUFFIX; дължина: до три знака)

Това измерение указва дали отчетеният динамичен ред е деноминиран в националната или в общата валута (еуро). То има две стойности (N за национална и E за евро), които се представят от номенклатурата CL\_BS\_SUFFIX. Тава измерение е критично при различаването на динамичните редове, които представят едно и също икономическо явление, които редове са отчетени на различните етапи на Икономическия и паричен съюз (ИПС). Например за страните от ЕС, които не са членки на ИПС, данните се отчитат в националната валута. Считано от момента, когато те се присъединят към ИПС, същите динамични редове на стойности на позиции от баланса ще бъдат изразявани и отчитани в евро.“

- в) в раздел 5.1 „Данни за салда“ буква г) „Допълнителни показатели — други парично-финансови институции и НЦБ/ЕЦБ“ се заменя със следното:

„Един набор от месечни динамични редове за секторите, включващи други парично-финансови институции и НЦБ/ЕЦБ, беше определен в приложение IX като необходим за наблюдаването на развитието на някои допълнителни разбивки на основните динамични редове от балансите на ПФИ. Тези динамични редове се отчитат на ЕЦБ като допълнителни показатели и са класифицирани в два блока съобразно тяхното ниво на значимост: допълнителни показатели „с голяма значимост“ и допълнителни показатели „с малка значимост“. Когато явлението не съществува или няма налични данни, не се изисква отчитане. В този случай НЦБ трябва предварително да уведомят ЕЦБ и да изпратят, преди първото изпращане на данни, списък на приложимите динамични редове, които ще бъдат редовно отчитани.“

## 3. Приложение XV се изменя, както следва:

- а) разделът, озаглавен „Редовно отчитане на данни“, се заменя със следното:

„Статистическата информация за резервната база обхваща шест динамични реда за кредитни институции, които се отнасят до шифрите по салдата в края на месеца и които трябва да бъдат изпращани на ЕЦБ, с месечна честота най-късно до „датата на потвърждение“ (работния ден на НЦБ, който предшества началото на периода на поддържане), посредством системата за обмен на данни на ЕСЦБ. Като изключение, за периода на поддържане, започващ на 24 януари 2004 г. и завършващ на 9 март 2004 г., статистическите данни за резервната база трябва да бъдат предоставени не по-късно от 16 февруари 2004 г. (5).

Кредитните институции на опашката (т. е. тези, които са освободени от пълно месечно отчитане) докладват на НЦБ всяко тримесечие ограничена разбивка. За тези кредитни институции от опашката се използва опростена статистическа информация за резервната база за трите (едномесечни) периода на поддържане на резерва и НЦБ включват данни за кредитните институции от опашката съобразно техния календар за отчитане <sup>(6)</sup>.

(5) Или на предходния работен ден на НЦБ, ако 16 февруари 2004 г. не е работен ден за НЦБ. „Работен ден на НЦБ“ означава всеки ден, на който дадена НЦБ на участваща държава-членка работи за провеждането на операциите на паричната политика на ЕСЦБ.

(6) За отчитане на месечни данни към ЕСЦБ НЦБ използва предоставените от кредитните институции „от опашката“ тримесечни данни за резервната база при трите предавания на данни след тяхното оповестяване.“;

б) разделът, озаглавен „Политика на ревизиите“, се заменя със следното:

„Ревизиите, извършвани от отчетните институции, по резервната база/задължителните резерви, които са направени след започването на периода на поддържане или след 16 февруари 2004 г. във връзка с периода на поддържане с начало 24 януари 2004 г. (късни ревизии), не трябва да доведат до изменения на статистическите данни за резервната база и за задължителните резерви.“

4. Приложение XVIII се изменя, както следва:

а) в раздел 5.2.3 „Атрибути на ниво наблюдение“, „Задължителни“, вторият параграф от първо тире се заменя със следното:

„Списъкът по-долу указва очакваните стойности (според договорената йерархия) за тези атрибути за целите на статистиката за други финансови институции:

„А“ = нормална стойност,

„В“ = стойност на прекъсване <sup>(1)</sup>,

„М“ = неприложими данни <sup>(2)</sup>,

„L“ = данни, които съществуват, но които не се събират <sup>(3)</sup>,

„Е“ = предварителна оценка на стойността/предположение,

„Р“ = предварителна стойност (този атрибут може да бъде използван, по-специално, при всяко изпращане на данни, което се отнася до последното наблюдение) <sup>(4)</sup>.

(1) За целите на рода идентификатори на другите финансови институции този атрибут не се изисква, тъй като тази информация вече е налице от динамичните редове при прекласифициране. Той е добавен към списъка, тъй като съставлява част от общия списък от възможни стойности на атрибута „статус на наблюдение“ за всички родове идентификатори. Обаче ако бъде предоставен статусът на наблюдение „В“, то той трябва да бъде съпътстван от стойност на наблюдението от преди прекъсването (OBS\_PRE\_BREAK).

(2) Когато поради местни пазарни практики или поради правната рамка динамичен ред (или част от него) не е приложим (основното явление не съществува), се отчита липсваща стойност („-“) със статус на наблюдение „М“.

(3) Когато, поради местни статистически условия не се събират данни за даден динамичен ред на определени дати или за цялата продължителност на динамичния ред (основното икономическо явление съществува, но не се наблюдава статистически), се отчита липсваща стойност („-“) със статус на наблюдение „L“ за всеки период.

(4) Тези наблюдения придобиват определени стойности (статус на наблюдение „А“) на по-късен етап. Новите, ревизирани стойности заместват предходните предварителни наблюдения.“;

б) в раздел 5.2.3 „Атрибути на ниво наблюдение“, „Словни“, второто тире се заменя със следното:

„OBS\_PRE\_BREAK: Този атрибут съдържа стойността на наблюдение преди прекъсването, което е цифрово поле като наблюдението. То се предоставя, когато настъпи прекъсване в динамичния ред. За целите на родовете идентификатори на другите финансови институции този атрибут не се изисква, тъй като тази информация вече е налице от динамичните редове за прекласифициране. Той е добавен към списъка на атрибутите, тъй като съставлява част от общия поднабор от атрибути за всички родове идентификатори. Обаче ако бъде предоставен статусът на наблюдение „В“ (стойност на прекъсването), то той трябва да бъде съпътстван от стойност на наблюдението от преди прекъсването.“

5. В приложение XX раздел 3 „Стандарт на изпращане“ се заличава.

## ПРИЛОЖЕНИЕ III

## „ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

## ОТЧИТАНЕ НА ТРИМЕСЕЧНИ ДАННИ, РАЗБИТИ ПО ДЪРЖАВА И ПО ВАЛУТА

## Отчитане на данни съгласно Регламент ЕЦБ/2001/13

1. Регламент ЕЦБ/2001/13 от 22 ноември 2001 г. относно консолидираня баланс на сектор „Парично-финансови институции“<sup>(1)</sup> изисква от ПФИ да предоставят тримесечни разбивки по отношение на основните показатели от обобщения баланс, така както са определени в част 1, раздел IV и допълнително указани в таблица 3 (Разбивка по държави) и таблица 4 (Разбивка по валути) в част 2 от приложение I към упоменатия регламент. И в двете таблици клетките, които отговарят на позициите на държавите, които се присъединяват към ЕС от 1 май 2004 г., са отбелязани със символа „#“. ПФИ отчитат данни по отношение на тези клетки. Обаче НЦБ могат да вземат решение да не изискват отчитане на тези данни, ако събраните цифри на по-високо ниво на обобщение показват, че те са незначими.
2. Ако НЦБ вземат решение да не изискват отчитане на незначими данни, които се оценяват от тях на редовни интервали (поне веднъж годишно), независимо дали те са или не данни по отношение на отбелязаните със символа „#“ клетки, НЦБ уведомяват ЕЦБ и ПФИ за всяко изменение в отчетните изисквания по отношение на споменатите клетки.
3. Когато данните по отношение на клетките, отбелязани със символа „#“, са незначими и НЦБ вземат решение да не изискват тяхното (пълно) отчитане, те оценяват предварително данните, като използват наличната информация в съответствие с указаните по-долу методи.

## Методи на предварителна оценка

4. Когато НЦБ оценяват данните, като използват наличната информация, те отчитат тези данни на ЕЦБ като допълнителни показатели. Следните методи на предварителна оценка могат да бъдат използвани (допълнителни методи може да бъдат обсъдени с ЕЦБ за всеки конкретен случай):
  - тримесечните стойности се оценяват въз основа на данните, отчетени от ПФИ с по-ниска честота. Данните се пренасят напред за още неналичния(ите) период(и) в бъдеще, като те се преповтарят или като се прилагат подходящи статистически похвати, за да бъде отчетена всякаква тенденция на нарастване или сезонна закономерност,
  - предварителната оценка на тримесечните цифри се прави въз основа на данните, отчетени от ПФИ в по-обобщен вид, или въз основа на специфични разбивки, които според НЦБ имат определено значение,
  - предварителната оценка на тримесечните цифри се прави въз основа на тримесечните данни, събрани от големи ПФИ (които отговарят за поне 80 % от дейността с държавите, които се присъединяват към ЕС на 1 май 2004 г.),
  - предварителната оценка на тримесечните цифри се прави въз основа на алтернативни източници на информация (такива като Банката за международни разплащания или данни от платежния баланс), след като се направят всякакви необходими корекции, които се изискват поради различните понятия и определения, използвани при такива алтернативни източници, сравнени с тези, използвани в паричната и лихвената статистика,
  - предварителната оценка на тримесечните цифри се прави въз основа на данните по отношение на държавите, които се присъединяват към ЕС на 1 май 2004 г., и които се отчитат всяко тримесечие от ПФИ като единно цяло.

## Своевременност на отчитането

5. Данните, отчетени като допълнителни показатели съгласно настоящото приложение, могат да бъдат докладвани на ЕЦБ с допълнително закъснение от един месец от приключването на 28-ия работен ден, следващ тримесечието, за което те се отнасят.“

<sup>(1)</sup> ОВ L 333, 17.12.2001 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент ЕЦБ/2003/10 (ОВ L 250, 2.10.2003 г., стр. 17).

## ПРИЛОЖЕНИЕ IV

## „ПРИЛОЖЕНИЕ IX

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПОЗИЦИИ, КОИТО ТРЯБВА ДА БЪДАТ ПРЕДОСТАВЯНИ С МЕСЕЧНА ЧЕСТОТА  
ОТЧЕТНА СХЕМА

1. Допълнителните позиции, изброени в настоящото приложение, принадлежат към родовете идентификатори на балансовите показатели, които се описват в приложение XIII. Динамичните редове трябва да бъдат отчетени с месечна честота и със същата своевременност както задължителната месечна статистическа информация за балансовите показатели на парично-финансовите институции (ПФИ) в съответствие с Регламент ЕЦБ/2001/13 от 22 ноември 2001 г. относно консолидирания баланс на сектор „Парично-финансови институции“<sup>(1)</sup>.

**I. Допълнителни показатели за извличането и оценката на паричните агрегати и източници**

2. За целите на съставянето на паричните агрегати националните централни банки (НЦБ) отчетват статистическа информация за допълнителните разбивки по „пари в обращение“ и „издадени дългови ценни книжа“. Тези допълнителни показатели, които са с голяма значимост, са посочените в удебелените с черно обособени клетки в таблици А и Б и се дефинират по-долу. Останалите допълнителни показатели са необходими за един по-подробен анализ на статистическата информация за баланса на ПФИ.
3. **Пари в обращение, от която банкноти в еуро (M1), банкноти в национална валута (M2), монети (M3), монети, деноминирани в еуро (M4), и монети в национални валути (M5):**
  - банкноти в еуро (M1) са банкнотите, деноминирани в еуро, включени в показател „пари в обращение“;
  - банкноти в национална валута (M2) са банкнотите, деноминирани във валутите, издадени от НЦБ преди 1 януари 2002 г., които все още не са били изтеглени от НЦБ. Отчитани считано от януари 2002 г. и поне през 2003 г.,
  - монети (M3) се отнася до стойността на монетите както в еуро, така и в национални валути (които все още не са били изтеглени), и са издадени от националните власти (НЦБ/централни държавни управления) и отчетени като част от показател „пари в обращение“ в баланса на НЦБ,
  - монети в еуро (M4) са монетите, деноминирани в еуро и издадени от националните власти (НЦБ/централни държавни управления),
  - монети в национални валути (M5) са монетите, деноминирани в наследените валути, издадени от националните власти (НЦБ/централни правителства) преди 1 януари 2002 г., които все още не са били изтеглени от НЦБ.
4. **Притежатели на прехвърляеми ценни книжа, издадени от Европейската централна банка (ЕЦБ)/НЦБ (показатели от M6 до M8)**

Дълговите ценни книжа, издадени от ЕЦБ/НЦБ, които са били разбити по резидентност на държателя, според следното тройно деление: местни/други участващи държави-членки/останал свят.

<sup>(1)</sup> ОВ L 333, 17.12.2001 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент ЕЦБ/2003/10 (ОВ L 250, 2.10.2003 г., стр. 17).

Таблица А

Данни на ЕЦБ/НЦБ (салда) <sup>(1)</sup>

	Местни	Други участващи държави-членки	Останал свят	Неразпределени
<b>ПАСИВИ</b>				
<b>8 Валута в обращение</b>				
В т. ч. банкноти				
— еуробанкноти				M1
— банкноти в национална валута				M2
В т. ч. монети				M3
— еуро монети <sup>(2)</sup>				M4
— монети в национална валута <sup>(3)</sup>				M5
<b>11 Издадени дългови ценни книжа</b>				
До една година	M6	M7	M8	
<b>14 Останали пасиви</b>				
В т. ч. начисления по депозити				M9
В т. ч. транзитни сметки				M10
В т. ч. разчетни сметки				M11
В т. ч. финансови деривати				M12
В т. ч. резидентни за еуросистемата пасиви, свързани с разпределението на банкноти в еуро	M13			
	Местни	Други участващи държави-членки	Останал свят	Неразпределени
<b>АКТИВИ</b>				
<b>7 Останали активи</b>				
В т. ч. начисления по кредити				M14
В т. ч. показатели по транзитни сметки				M15
В т. ч. показатели по разчетни сметки				M16
В т. ч. финансови деривати				M17
В т. ч. вътрешни за еуросистемата пасиви, свързани с разпределението на еуробанкнотите	M18			

Клетките, които са удебелени в черно, са позициите с висок приоритет.

<sup>(1)</sup> Според двустранно споразумение между ЕЦБ и НЦБ може да се предоставят данни за потоците.

<sup>(2)</sup> Трябва да бъдат отчетени, ако са налични.

<sup>(3)</sup> Трябва да бъдат отчетени, ако са налични.

Таблица Б

Други данни на ПФИ (салда) <sup>(2)</sup>

	Местни	Други участващи държави-членки	Останал свят	Неразпределени
<b>ПАСИВИ</b>				
<b>11 Издадени дългови ценни книжа</b>				
До една година	<b>M19</b>	<b>M20</b>	<b>M21</b>	
Еуро	<b>M22 ↑</b>	<b>M23 ↑</b>	<b>M24 ↑</b>	
Чуждестранни валути	<b>M25 ↑</b>	<b>M26 ↑</b>	<b>M27 ↑</b>	
Над 1 и до 2 години	<b>M28</b>	<b>M29</b>	<b>M30</b>	
Еуро	<b>M31 ↑</b>	<b>M32 ↑</b>	<b>M33 ↑</b>	
Чуждестранни валути	<b>M34 ↑</b>	<b>M35 ↑</b>	<b>M36 ↑</b>	
<b>13 Капитал и резерви</b>				
В т. ч. провизии				<b>M37</b>
<b>14 Други пасиви</b>				
В т. ч. начисления по депозити				<b>M38</b>
В т. ч. показатели по транзитни сметки				<b>M39</b>
В т. ч. показатели по разчетни сметки				<b>M40</b>
В т. ч. финансови деривати				<b>M41</b>
	Местни	Други участващи държави-членки	Останал свят	Неразпределени
<b>АКТИВИ</b>				
<b>7 Други активи</b>				
В т. ч. начисления по кредити				<b>M42</b>
В т. ч. показатели по транзитни сметки				<b>M43</b>
В т. ч. показатели по разчетни сметки				<b>M44</b>
В т. ч. финансови деривати				<b>M45</b>

Клетките, които са удебелени с черно, са показателите с висок приоритет.

При споразумение между ЕЦБ и НЦБ клетките, удебелени с черно, които имат стрелка (↑), може да не бъдат отчетани от НЦБ, когато ЕЦБ използва алтернативни източници на данни.

(<sup>1</sup>) Подлежат на двустранно споразумение между ЕЦБ и НЦБ, може да се предоставят данни за потоците.



**5. Други активи/пасиви, от които задължения вътре в еуросистемата (единица M13)/вземания (единица M18) във връзка с разпределението на еуробанкнотите**

Нетните позиции по отношение на еуросистемата произхождат от: 1. разпределяне на еуробанкноти, издадени от ЕЦБ (8 % от общото количество); и 2. прилагане на механизма за капиталов дял. Разпределянето на индивидуалната кредитна или дебитна позиция на НЦБ или ЕЦБ по баланса от страната на актива или страната на пасива се извършва съобразно знака, т.е. една положителна нетна позиция по отношение на еуросистемата ще се отчита в актива, докато една отрицателна нетна позиция — съответно в пасива.

**6. Държатели на прехвърляеми ценни книжа, издадени от други ПФИ, с разбивка по матуритет (показатели от M19 до M21 и от M28 до M30) и също по валута (показатели от M22 до M27 и от M31 до M36)**

Дългови ценни книжа и ценни книжа на паричния пазар, издадени от ПФИ, които са разбити по резидентност на държателя, в съответствие със следното тройно деление: местни/други участващи държави-членки във валутния съюз/останал свят. Данни за дългови ценни книжа и книжа на паричния пазар се предоставят с разбивка по матуритет (до 1 година, над 1 година и до 2 години) и допълнително подробна разбивка по валута (евро, чужди валути).

**II. Допълнителни показатели за извличане на информация за претеглянето за статистиката за лихвените проценти на ПФИ**

7. За редовното изготвяне на статистическата информация <sup>(1)</sup> за лихвените проценти на ПФИ (наричана по-долу „лихвена статистика“) е необходима информация за претеглянето, за да се обобщи националната лихвена статистика с лихвената статистика за еурозоната. За да се намали отчетната тежест на НЦБ, бе взето решение като първичен източник за извеждане на теглата на лихвената статистика по салда, както и на лихвената статистика по нов бизнес да се използва вече отчетената статистическа информация от НЦБ в контекста статистическите данни по позициите в баланса.
8. Въз основа на наличието на данни съобразно Регламент ЕЦБ/2001/13 информацията за претеглянето на съответните депозитни категории по нов бизнес и по салда лесно може да бъде извлечена от статистика на баланса на ПФИ. Относно кредитните инструментални категории по салда <sup>(2)</sup> обаче задължителните данни от баланса не позволяват точно и симетрично отразяване.
9. Относно тези категории кредитни инструменти динамичните редове на (задължителните) балансови показатели обхващат всички валути на трансакциите, докато лихвената статистика отчита само деноминирани в евро кредити. Динамични редове на балансови показатели, които се отнасят само до еурото като валута на трансакциите, съобразно Регламент ЕЦБ/2001/13, са налични заедно с необходимата разбивка по сектори, но без разграничение по матуритети и без разбивка по тип кредит (в сектор „Домакинства“).
10. За тези кредитни категории претеглянето следователно ще се основава на динамичните редове на балансовите показатели, които се отнасят до кредитите във всички валути. Динамичните редове обаче се коригират, за да се отчете дялът на еурото в общия дял на всички валути на трансакциите.
11. Вследствие на двустранни контакти част от НЦБ (към момента тези на: Белгия, Испания, Франция, Ирландия, Италия, Люксембург, Австрия, Португалия и Финландия) са също така в състояние да предоставят изискуемите разбивки за деноминирани в евро кредити. За тази цел са установени следните допълнителни показатели:

<sup>(1)</sup> Съгласно Регламент ЕЦБ/2001/18 от 20 декември 2001 г. относно статистиката за лихвените проценти, прилагани от парично-финансовите институции по депозити и кредити на домакинства и нефинансови предприятия (ОВ L 10, 12.1.2002 г., стр. 24).

<sup>(2)</sup> Виж Регламент ЕЦБ/2001/18, приложение II, допълнение 1: показатели 6—14.

Таблица В

## Други данни на ПФИ (салда)

Кредити, деноминирани в еуро, предоставени от други ПФИ на посочени подкатегории „Други резиденти“

АКТИВИ	Нефинансови корпорации (S.11)	Домакинства и т.н. (S.14 + S.15)		
		Кредит за потребление	Жилишни кредити	Други кредити (остатъчни)

## А. Местни

Кредити

В т. ч. еуро

До 1 година	M46	M47	M48	M49
Над 1 и до 5 години	M50	M51	M52	M53
Над 5 години	M54	M55	M56	M57

## В. Други участващи държави-членки

Кредити

В т. ч. еуро

До 1 година	M58	M59	M60	M61
Над 1 и до 5 години	M62	M63	M64	M65
Над 5 години	M66	M67	M68	M69“

## ПРИЛОЖЕНИЕ V

## „ПРИЛОЖЕНИЕ XVII

## СПИСЪК НА ПАРИЧНО-ФИНАНСОВИТЕ ИНСТИТУЦИИ

## НАСОКИ ЗА ОТЧИТАНЕ НА АКТУАЛИЗАЦИИТЕ

**Въведение**

1. Настоящите насоки предоставят информация за събирането, контрола и разпространяването на списъка на парично-финансовите институции (ПФИ). Списъкът на парично-финансовите институции представлява съвкупност от институции, отразяващи националните сектори на ПФИ на държавите-членки на Европейския съюз (ЕО).

***Ad hoc* актуализации на списъка на ПФИ**

2. *Ad hoc* актуализациите са задължителни и се извършват, ако има промени в сектора на ПФИ, т.е. при присъединяване на дадена институция към сектор ПФИ (новонавлизаща институция) или при напускането на съществуваща парично-финансова институция на сектор ПФИ (напускаща институция).
3. *Ad hoc* актуализациите са задължителни също когато има някакви промени в атрибутите на съществуващите ПФИ.
4. Дадена институция може да се присъедини към сектора на ПФИ поради някоя от четирите причини, разгледани по-долу:
  - създаване на ПФИ в резултат на сливане,
  - създаване на нови юридически лица в резултат на разделяне на съществуваща ПФИ,
  - създаване на нова ПФИ,
  - такава промяна на статута на предишна непарична финансова институция (НФИ), при която тя става ПФИ.
5. Даден институция може да излезе от сектора на ПФИ поради някоя от изброените по-долу пет причини:
  - участието на дадена ПФИ в сливане,
  - купуването на дадена ПФИ от друга институция,
  - разделянето на дадена ПФИ на отделни юридически лица,
  - такава промяна в статута на ПФИ, при която тя става НФИ,
  - ликвидацията на ПФИ.
6. Представянето на *ad hoc* актуализации на сектора на ПФИ е задължително, както за да се осигури пълно съответствие с институциите, подлежащи на паричната политика (наричани по-нататък „ИППП“), така и за месечната публикация на списъка на ПФИ на интернет страницата на Европейската централна банка (ЕЦБ).
7. При отчитане на дадена нова институция или институция, която ще бъде променена, трябва да бъдат попълнени всички задължителни променливи.
8. При отчитане на дадена институция, излизаща от сектор „Парично-финансови институции“ (което не е част от сливане), трябва да бъде отчетена като минимум следната информация: видът на заявката (т.е. да бъде заличена) и идентификационният код (наричан по-нататък „id“) на ПФИ (т.е. променливата „mfi\_id“).

***Преразпределяне на идентификационните кодове на ПФИ***

9. Националните централни банки (НЦБ) не трябва да преразпределят идентификационните кодове на заличените ПФИ на нови ПФИ.
10. В случай че това е неизбежно, на ЕЦБ трябва да се изпрати заявка „mfi\_req\_realloc“. Преразпределянето на id кода на ПФИ се разглежда от ЕЦБ като разпределяне на код на нова ПФИ, с тази разлика, че системата не проверява архивите на ПФИ за съвпадение на стойността. Следва да се обърне внимание, че ако id кодът на ПФИ съществува в актуалния списък на ПФИ, заявката ще бъде отхвърлена.

11. В случай че id кодът на съществуваща ПФИ следва да се промени на такъв, който е принадлежал на заличена ПФИ, на ЕЦБ трябва да се изпрати заявка от вида „mfi\_req\_mod\_id\_realloc“. Това позволява чрез една операция да се извърши едновременно промяна на id код на ПФИ и преразпределение на вече съществуващ код на ПФИ. При всяка промяна на id код на ПФИ по този начин ще се извърши проверка дали старият id код е бил докладван за централното управление на съществуваща ПФИ (например чуждестранен клон); ако е така, id кодът на централното управление ще се актуализира автоматично. Следва да се обърне внимание, че ако новият id код вече е бил използван и заявката не е „mfi\_req\_mod\_id\_realloc“ (или новият id код на ПФИ е в актуалния списък), заявката ще бъде отхвърлена.

### Изпращани променливи

12. Таблицата по-долу изброява променливите, които се събират за списъка на ПФИ, и дали същите са задължителни или не. Моля вижте раздела за „Проверки за валидност“ по-долу за допълнителни подробности за всяка променлива. Следва да се обърне внимание, че ако не е изрично посочено друго, терминът „сливания“ се отнася за местни сливания.

Статус	Наименование на променливата	Описание
Задължителна	object_request	Вида на изпращаната актуализация за ПФИ. Може да приема една от седем предварително дефинирани стойности: „mfi_req_new“, „mfi_req_mod“, „mfi_req_del“, „mfi_req_merger“, „mfi_req_realloc“, „mfi_req_mod_id_realloc“ и „mfi_req_mod_id“
Задължителна	mfi_id	Уникален id код на ПФИ. Състои се от две части: „host“ и „id“
Задължителна: когато е част от id кода	host	Страната на регистрация на ПФИ, посочена като двубуквения код на страната по ISO
Задължителна: когато е част от id кода	id	id код за институцията (без двубуквения „host“ код на страната по ISO като префикс)
Задължителна	name	Пълното наименование на ПФИ, под което е регистрирана
Задължителна: за заявки от вида „new“ и „mod“	address	Данни за местонахождението на ПФИ. Състоят се от четири части: „address“, „box“, „code“ и „city“
Задължителна: за заявки от вида „new“ и „mod“	postal_address	Улица и номер, на който се намира сградата
Задължителна: за заявки от вида „new“ и „mod“	postal_box	Номер на пощенската кутия
Задължителна: за заявки от вида „new“ и „mod“	postal_code	Пощенски код
Задължителна: за заявки от вида „new“ и „mod“	city	Град на местонахождението
Задължителна: за заявки от вида „new“ и „mod“	category	Показва вида на ПФИ. Това може да бъде една от четири предварително определени стойности: централна банка, кредитна институция, фонд на паричния пазар или друга институция

Статут	Наименование на променливата	Описание
Задължителна: за заявки от вида „new“ и „mod“	report	Показва дали ПФИ отчита месечна балансова статистика или не. Може да бъде едната от две предварително дефинирани стойности: true или false
Незадължителна	order_r	Показва желания ред за подредба в списъка на ПФИ, ако не е приложим английският азбучен ред
Задължителна за чуждестранни клонове	head_of_branch	Показва, че ПФИ е чуждестранен клон. Може да приема едната от трите стойности: „non_eu_head“, „eu_non_mfi_head“ или „eu_mfi_head“
Задължителна за чуждестранни клонове	non_eu_head	Централното управление не е резидент на ЕС. Състои се от две части: „host“ и „name“
Задължителна за чуждестранни клонове	eu_non_mfi_head	Показва, че централното управление е резидент на ЕС и не е ПФИ. Състои се от две части: „non_mfi_id“ и „name“
Задължителна за чуждестранни клонове	eu_mfi_head	Показва, че централното управление е резидент на ЕС и е ПФИ. Стойността за тази променлива се състои от „mfi_id“
Задължителна за сливания	mfi_req_merger	Показва, че се изпраща информация за сливане
Задължителна за сливания	submerger	Като „submerger“ трябва да се отчитат институциите, споделящи същата „date“ (дата) на правния ефект от дейността на сливането. Състои се от четири части: „date“, „comment“, „involved_mfi“ и „involved_non_mfi“
Задължителна за трансгранични сливания	involved_mfi	Показва, че ПФИ участва в трансгранично сливане. Стойността за тази променлива се състои от „mfi_ref“
Задължителна за сливания	involved_non_mfi	Показва, че в сливането участва НФИ. Стойността за тази променлива се състои от „non_mfi_obj“
Задължителна за трансгранични сливания	mfi_ref	Подробности за дадена ПФИ, участваща в трансгранично сливане. Състои се от две части: „mfi_id“ и „name“
Задължителна за сливания	non_mfi_obj	Подробности за дадена НПФИ, участваща в сливане с ПФИ. Състои се от две части: „non_mfi_id“ и „name“
Задължителна за сливания	non_mfi_id	Подробности за дадена НПФИ, участваща в сливане с ПФИ. Състои се от две части: „host“ и „id“. Дължина пет символа
Не се отнася за актуализации от НЦБ. Само за разпространение	ecb_id	Уникален код, генериран от ЕЦБ и присвоен на всяка ПФИ. Тази променлива се изпраща чрез системата за обмен на данни N13 при всички стандартни трансмисии. НЦБ могат да избират дали да я приемат, или да я изтрият
Не се отнася за актуализации от НЦБ. Само за разпространение	head_bce_id	Уникален код, генериран от ЕЦБ и присвоен на централните управления на чуждестранни клонове на ПФИ от ЕС. Тази променлива се изпраща чрез системата за обмен на данни N13 при всички стандартни трансмисии. НЦБ могат да избират дали да я приемат, или да я изтрият

**Заявки за сливания**

13. По-долу са дадени няколко примера за променливи, които трябва да се използват за отчитането както на местни, така и на трансгранични сливания между дадено ПФИ и друго/други ПФИ/НФИ. Показани са също сценарии, обхващащи както едни и същи дати, така и различни дати на правната сила на сливането. Обърнете внимание, че разглежданите по-долу ситуации са примерни и не представляват изчерпателен списък на всички възможни сценарии за сливания. Освен това резултатът, специфициран за дадена ситуация, е само един от многото възможни резултати за този вид сливания.
14. За подходящи насоки относно схемата на отчитане чрез XML вижте „Спецификация за обмена на данни чрез Системата за обмен на данни N13, фаза II“ (виж раздел „Референции“ по-долу).

Примери за заявки за сливания.

Референция	Ситуация	Променливи за сливане, които трябва да се използват за отчитане на ситуацията
1	Местно сливане между две парично-финансови институции (ПФИ) Резултат: лицензите на ПФИ-1 и ПФИ-2 са прекратени. От сливането е създадена нова институция (ПФИ-3). Има една дата за правния ефект за това сливане (date-1)	Mfi_req_merger Submerger date (date-1) mfi_req_del (MFI-1) mfi_req_del (MFI-2) mfi_req_new (MFI-3)
2	Местно сливане между три ПФИ Резултат: ПФИ-1 и ПФИ-2 участват в сливане на дата/date-1, като лицензът на ПФИ-2 е прекратен. След това ПФИ-1 се слива с ПФИ-3 на дата/date-2. ПФИ-1 сменя името си и лицензът на ПФИ-3 е прекратен. Забележка: На date-1 ПФИ-1 се отчита като изменение, макар че няма промени на атрибутите	Mfi_req merger Submerger date (date-1) mfi_req_mod (MFI-1) mfi_req_del (MFI-2) submerger date (date-2) mfi_req_mod (MFI-1) mfi_req_del (MFI-3)
3	Местно сливане между две институции — ПФИ и НФИ Резултат: ПФИ-1 сменя името си. Има една дата с правен ефект за това сливане (date-1) Забележка: Промяната на НФИ не се отчита, само id кодът данни	mfi_req_merger submerger date (date-1) mfi_req_mod (MFI-1) involved_non_mfi non_mfi_obj non_mfi_id
4	Трансгранично сливане между две ПФИ (ПФИ-1 в държава X и ПФИ-2 в държава Y), като в резултат на това се създава ПФИ, намираща се в държава X Резултат: лицензите както на ПФИ-1, така и на ПФИ-2 са прекратени. В резултат на сливането е създадена нова институция (ПФИ-3) в държава X. Датата на правния ефект е date-1 Забележка: При трансгранично сливане заявките от всички участващи държави трябва да бъдат получени, преди да се реализира информацията за сливането. Дотогава всяка заявка се намира в системата със статус „непълна“	Country X sends this request: mfi_req_merger submerger date (date-1) mfi_req_del (MFI-1, country X) mfi_req_new (MFI-3, country X) involved_mfi mfi_ref (MFI-2, country Y) Country Y sends this request: mfi_req_merger submerger date (date-1) mfi_req_del (MFI-2, country Y) involved_mfi mfi_ref (MFI-1, country X) mfi_ref (MFI-3, country X)

**Периодичност на представяне на данни**

15. Представянето на *ad hoc* актуализации на ЕЦБ трябва да се извършва веднага след настъпването на промените в сектора на ПФИ.

**Среда за представяне и формат на файловете**

16. *Ad hoc* актуализациите трябва да се представят във формат XML, посредством системата за обмен на данни N13.
17. В случай на повреда на системата за обмен на данни N13, актуализациите трябва да бъдат представяни във формат XML чрез Sebamail електронния адрес N13.
18. За пълните подробности, свързани със системата за обмен на данни N13, моля вижте документа „Спецификация за обмен на данни чрез Системата за обмен на данни N13, фаза II“ (вижте раздел „Референции“ по-долу).
19. Когато се използват процедурите за ръчно въвеждане, НЦБ следва да приложат ефективни мерки за контрол, които да минимизират оперативните грешки и да осигурят точността и консистентността на актуализациите на ПФИ чрез системата за обмен на данни N13.

**Контролни проверки**

20. Преди предаването на ЕЦБ на актуализациите, свързани с ПФИ, трябва да бъдат направени следните контролни проверки на данните. ЕЦБ е приложила същите контролни проверки, така че всички актуализации, получени в ЕЦБ, които преминават контролните проверки, се извършват автоматично в данните на ПФИ.

**Общи положения**

- i) Попълват се всички задължителни променливи.
- ii) Стойността на променливата „object\_request“ може да бъде една от следните седем:
  - „mfi\_req\_new“ (посочва, че е подадена информация за нова ПФИ),
  - „mfi\_req\_mod“ (посочва, че е подадена информация за промени в съществуваща ПФИ),
  - „mfi\_req\_del“ (посочва, че следва да бъде заличена информацията за съществуваща ПФИ),
  - „mfi\_req\_merger“ (посочва, че е дадена информация за институции, участващи в сливане),
  - „mfi\_req\_realloc“ (посочва, че се изисква преразпределянето на заличен mfi\_id код на нова ПФИ),
  - „mfi\_req\_mod\_id\_realloc“ (посочва, че се изисква промяна на mfi\_id на съществуваща ПФИ на този заличена ПФИ),
  - „mfi\_req\_mod\_id“ (посочва, че се изисква промяна на mfi\_id).
- iii) При докладването на актуализации на ЕЦБ може да се използва националният набор символи. Следва да се обърне внимание, че когато се получава информация от ЕЦБ чрез системата за обмен на данни N13, ще се изисква „Unicode“ за правилното визуализиране на специфичните набори от символи.
- iv) При отчитането на актуализации Гърция трябва да използва латинската азбука.

**Идентификационен код**

- v) Променливата „mfi\_id“ се състои от две отделни части, променливата „host“ и променливата „id“. Стойностите за двете части комбинирано трябва да гарантират, че променливата „mfi\_id“ е уникална за тази ПФИ. Променливата „mfi\_id“ е първичен ключ за данните на ПФИ.
- vi) Стойността за променливата „host“ за дадена ПФИ (когато е част от „mfi\_id“) може да бъде само двубуквения ISO код за страните от ЕС.
- vii) Вече използван id код не трябва да се присвоява на нова ПФИ. (При изключителни обстоятелства вижте раздела „Преразпределяне на идентификационните кодове на ПФИ“ по-горе.)
- viii) За да се осигури съответствие, използвайте идентификационните кодове, както се публикуват месечно в Списъка на ПФИ на интернет страницата на ЕЦБ.
- ix) При отчитане на промяна на id кода трябва да бъде изпратена специална заявка „mfi\_req\_mod\_id“.
- x) Когато се отчита промяна на id кода на заличен преди това id код, трябва да бъде използвана заявка „mfi\_req\_mod\_id\_realloc“ (вижте раздела „Преразпределяне на код на ПФИ“ по-горе).
- xi) Ако променливата „mfi\_id“ е непълна, невярна или липсва, цялата заявка ще бъде отхвърлена.

**Наименование**

- xii) Пълното наименование на институцията, с което е регистрирана в НЦБ.  
Включва се и обозначението на правния статут на фирмата, т.е. Plc, Ltd, SpA и пр. Обозначението на правния статут на фирмата трябва да се изписва еднозначно за всички наименования, където е приложимо.
- xiii) За обозначаване на ударения трябва да се използва конвенцията за малките букви.
- xiv) Където е възможно, използвайте малки букви.
- xv) Ако променливата „име“ е непълна, невярна или липсва, цялата заявка ще бъде отхвърлена.

**Адрес**

- xvi) Трябва да бъде попълнена най-малко една от променливите за адрес „postal\_address“, „postal\_box“ или „postal\_code“. Четвъртата променлива за адрес — „city“, е задължителна.
- xvii) За променливата „postal\_address“ посочете улица и номер на институцията.
- xviii) За променливата „postal\_box“ използвайте националната практика за номериране на пощенска кутия. Не трябва да се поставят текстови обозначения пред цифрите на „postal\_code“, които могат да бъдат букви и цифри.
- xix) За променливата „postal\_code“ посочете съответния пощенски код. Използвайте условните обозначения на националните пощенски системи. Променливата „postal\_code“ може да бъде буквено-цифрова.
- xx) Ако наборът от променливи „address“ е непълен, неверен или липсва, цялата заявка ще бъде отхвърлена.

**Град**

- xxi) За променливата „city“ посочете града, в който се намира институцията.
- xxii) Ако променливата „city“ е непълна, невярна или липсва, цялата заявка ще бъде отхвърлена.

**Категория**

- xxiii) За променливата „category“ посочете вида на ПФИ чрез една от следните четири предварително определени стойности: „central bank“ (централна банка), „credit institution“ (кредитна институция), „money market fund“ (фонд на паричния пазар) или „other institution“ (друга институция). Използвайте малки букви, с изключение на началните символи, които трябва да бъдат с главна буква.
- xxiv) Ако променливата „category“ е непълна, невярна или липсва, цялата заявка ще бъде отхвърлена.

**Отчет**

- xxv) В променливата „report“ (отчет) посочете дали ПФИ подлежи на изискването за пълна статистическа отчетност (true — да) или, обратното, е част от институциите, които имат непълна отчетност (false — не). Само една от тези две предварително определени стойности ще бъде приета.
- xxvi) Ако променливата „report“ е непълна, невярна или липсва, цялата заявка ще бъде отхвърлена.

**Ред**

- xxvii) За променливата „order\_r“ (подредба) посочете желанния номер поред в Списъка на ПФИ, ако английският азбучен ред не е приложен. Определете цифрова стойност на всяка ПФИ във възходящ ред.
- xxviii) Променливата „order\_r“ не е задължителна. Ако тя е непълна или липсва (а всички други контролни проверки са изпълнени), заявката ще бъде отразена в данните на ПФИ.



**Проверки за чуждестранни клонове**

- xxix) Стойността за променливата „head\_of\_branch“ трябва да бъде попълнена, ако ПФИ е чуждестранен клон.
- xxx) За променливата „head\_of\_branch“ посочете вида на централното управление съгласно една от трите предварително определени променливи: „non\_eu\_head“, „eu\_non\_mfi\_head“ или „eu\_mfi\_head“.
- xxxii) Ако променливата „head\_of\_branch“ е подадена като „non\_eu\_head“ (централно управление, което не е резидент на ЕС), следва да бъдат подадени и променливите „host“ и „name“ на централното управление.
- xxxiii) Ако променливата „head\_of\_branch“ е подадена като „eu\_non\_mfi\_head“ (централно управление — резидент на ЕС, което не е ПФИ), следва да бъдат подадени променливите „host“, „name“ и „id“ на централното управление. Идентификационният код за „non\_mfi“ може да бъде или „OFI“ (друга финансова институция), или двубуквеният ISO код на държавата, последван от наставка, насочваща към подходящата секторна класификация по ESA 95 <sup>(1)</sup>.
- xxxiiii) Ако променливата „head\_of\_branch“ е подадена като „eu\_mfi\_head“ (ПФИ), трябва да бъдат подадени променливите „host“ и „id“ на централното управление. Моля за най-актуалната информация за идентификацията на ПФИ вижте Списъка на парично-финансовите институции за последния месец, който е на разположение на интернет страницата на ЕЦБ.
- xxxv) Ако променливата „head\_of\_branch“ е подадена като „eu\_mfi\_head“ (ПФИ), името на централното управление не трябва да се дава. Като част от механизма на ЕЦБ за проверка на валидността се извършва автоматична актуализация на имената на централните управления на всички чуждестранни клонове, които са резидентни в ЕС, когато е предоставена идентификацията на централното управление. Това се прави за всички данни на ПФИ всеки път, когато дадена ПФИ се отчита и има промяна в променливата „name“ (наименование).
- xxxvi) Ако някоя от горните контролни проверки (xii—xvii) бъде нарушена, цялата заявка ще бъде отхвърлена.
- xxxvii) Има два случая, при които в данните за ПФИ в ЕЦБ ще е налице несъответстваща информация за централно управление:
- ако променливата „head\_of\_branch“ е подадена като „eu\_mfi\_head“, но идентификационният код на централното управление не съвпада с такъв от данните за ПФИ в ЕЦБ, заявката ще бъде изпълнена. Обаче името на централното управление няма да се съдържа в данните за ПФИ в ЕЦБ,
  - ако е изпратена заявка за промяна на даден идентификационен код на ПФИ, е възможно информацията за централното управление, отнасяща се за чуждестранни клонове на тази ПФИ, резиденти на други държави-членки, да стане неточна.
- За намаляване на неточностите системата за обмен на данни N13 изпраща списък с несъответстващата информация за централни управления чрез потвърждения, изпращани на НЦБ

**Проверки при сливания**

- xxxviii) Променливата „mfi\_req\_merger“ е задължителна, когато се отчетат местни или трансгранични сливания.
- xxxviiii) Променливата „submerger“ е задължителна. Всяка група (т.е. две или повече институции), споделяща една и съща дата на правния ефект на сливането, трябва да бъде докладвана с отделно обозначение „submerger“.
- xxxix) Когато е подадена променливата „submerger“, стойността на променливата „date“ трябва да бъде попълнена. Попълването на променливата „date“ е задължително.
- xL) най-малко една от институциите, участващи в сливането, трябва да бъде ПФИ (т.е. не е възможно да се докладват сливания само между НФИ).
- xLi) Ако няма промяна в атрибутите на дадена ПФИ в резултат от дейността по сливането, тази ПФИ трябва да бъде отчетена като актуализация (т.е. „mfi\_req\_mod“). Това е, за да се гарантира, че всички ПФИ, участващи в сливане, са отчетени.
- xLii) Променливата „involved\_mfi“ е задължителна само когато се отчетат трансгранични сливания (т.е. променливата „involved\_mfi“ ще съдържа информация за институцията, резидент в друга държава-членка).

<sup>(1)</sup> Европейската система от сметки 1995 г., съдържаща се в приложение А към Регламент (ЕО) № 2223/96 на Съвета от 25 юни 1996 г. относно Европейската система от национални и регионални сметки в Общността (ОВ L 310, 30.11.1996 г., стр. 1). Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1267/2003 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 180, 18.7.2003 г., стр. 1).

- xLiii) Ако дадена институция е посочена като „involved\_mfi“, трябва да бъде попълнена променливата „mfi\_ref“.
- xLiv) Променливата „mfi\_ref“ се състои от две части: „mfi\_id“ (която се състои от „host“ и „id“ на институцията) и „name“.
- xLv) Информацията за трансгранично сливане няма да бъде отразена в данните за ПФИ на ЕЦБ, освен ако всички заявки за сливане от всички участващи държави-членки не са докладвани напълно и не са валидирани.
- xLvi) Ако дадена институция е определена като „involved\_non\_mfi“, трябва да бъдат попълнени променливите „non\_mfi\_id“ и „name“.
- xLvii) Променливата „non\_mfi\_id“ на „involved\_non\_mfi“ се състои от две части: „host“ и „id“, и е с дължина пет символа. Частта „host“ е двубуквеният ISO код на страната. Частта „id“ е с дължина три символа и се отнася към подходящата секторна класификация съгласно ESA95.
- xLviii) Ако някоя от горните контролни проверки (от xx до xxx) бъде нарушена, цялата заявка ще бъде отхвърлена.

#### **Кръстосана проверка ПФИ—ИППП**

21. Ако се изисква кръстосана проверка между данните на ПФИ и ИППП, поставете обозначение за кръстосана проверка във файла, който се изпраща чрез системата за обмен на данни N13.
22. Кръстосаната проверка се извършва върху пълната информация за ПФИ и ИППП, докладвана от изпращащата НЦБ (т.е. включително съществуващата информация за ПФИ и ИППП в съответните таблици), а не само информацията, получена във файла, маркиран с обозначението. Резултатите се връщат незабавно под формата на потвърждение. Обозначението за кръстосана проверка трябва да се използва по следния начин:
  - където данните за ПФИ и ИППП могат да бъдат координирани между съответните звена, обозначението за кръстосана проверка трябва да бъде поставено само във втория файл, изпращан за съответната заявка на ПФИ или ИППП,
  - където координацията не е възможна, в края на деня трябва да бъде изпратено допълнително съобщение, съдържащо само знака за кръстосана проверка. Това съобщение би могло да бъде изпратено от едното или от двете звена, отговорни за ПФИ или ИППП,
  - където не се изисква незабавно кръстосана проверка за съответствие на ПФИ или ИППП, обозначението не трябва да се поставя във файла,
  - когато проверката се изисква да бъде изпълнена по-късно през деня, данните трябва да бъдат изпратени без обозначение за кръстосана проверка. Впоследствие трябва да бъде изпратен празен файл с обозначение за кръстосана проверка. В този случай, тъй като няма данни за проверяване в празния файл, кръстосаната проверка се извършва веднага,
  - потвърждението ще съдържа само резултата от кръстосаната проверка между данните за ПФИ и ИППП на изпращача.
23. Кръстосаната проверка на ПФИ и ИППП генерира само предупреждение. Оттук, ако кръстосаната проверка не успее, заявката все пак ще се изпълни директно в данните за ПФИ в ЕЦБ.
24. Несъответствията между ПФИ и ИППП се проверяват от съответните компетентни звена пет работни дни преди и в деня на публикацията в края на месеца. На НЦБ се напомня чрез e-mail спешно да коригират несъответствията. Ако несъответствията не могат да бъдат коригирани преди изданието, от НЦБ се изисква обяснение. Следва да се обърне внимание, че несъвместими записи между ПФИ и ИППП няма да бъдат публикувани в Интернет страницата на ЕЦБ в края на всеки месец.

**Третиране на грешки**

25. При получаване на файл, съдържащ актуализации на ПФИ, незабавно се изпраща потвърждение обратно на изпращача. Потвърждението е един от двата вида по-долу:
- потвърждение за получаване: то съдържа обобщена информация за актуализациите на ПФИ, които са обработени и успешно приложени в данните на ПФИ;
  - потвърждение за грешка: същото съдържа подробна информация за актуализациите на ПФИ и проверките за валидност, които са неуспешни. Моля вижте раздела „Контролни проверки“ по-горе за конкретна информация за това дали дадена неуспешна проверка за валидност би довела до отхвърляне на цялата заявка или на изпълнение на заявката, придружено с предупреждение.
26. При получаване на потвърждение за грешка трябва да бъдат предприети незабавни действия за изпращане на коригирана информацията. Ако правилната информация зависи от актуализациите, изпратени от други държави-членки по време на последния месец (т.е. същите не са налични в Интернет страницата на ЕЦБ), моля свържете се с ЕЦБ на електронния Sebatmail адрес N13 с детайли за необходимата информация.

**Годишно упражнение за контрол на качеството**

27. Целта на това задължително годишно упражнение е да се провери подробно съществуващият списък на парично-финансовите институции в ЕЦБ, със специално фокусиране върху проверката на чуждестранните клонове.
28. Определянето на времето за провеждане на това упражнение е насочено към това, актуализираната информация за сектора на ПФИ, публикувана в края на годината на Интернет страницата на ЕЦБ и впоследствие в публикацията ѝ на хартиен носител, да бъде колкото е възможно по-точна и актуална.
29. НЦБ трябва да следват насоките, дадени по-долу, за да извършат стандартната процедура за актуализиране по своевременен и точен начин и да се осигури, че информацията се обработва по цялостен и ефикасен начин на нивото както на НЦБ, така и на ЕЦБ.

**Общи процедури**

- На всяка НЦБ ще бъде изпратен един файл на Excel, съдържащ четири работни листа (отчети от 1 до 4), които съдържат един празен шаблон. Същите ще бъдат изпратени чрез Sebatmail от ЕЦБ с дата към приключването на работното време на последния работен ден на октомври (обозначение за време „Т“).
- Имайте пред вид, че „Т“ се отнася за работни дни.
- Отчетите и проверките, които трябва да бъдат направени, са посочени по-долу.

**Отчет 1: Национален списък на парично-финансовите институции**

Това е специфичен за страната (национален) списък на парично-финансовите институции, както е включен в данните на ЕЦБ, който НЦБ трябва да сравнят със своя собствен национален списък на ПФИ.

- Всяка коректна институция в този отчет трябва да бъде отмената в колоната, озаглавена „Коментари“.
- Ако има някакви разлики между двата списъка, тогава същите трябва да бъдат маркирани по подходящ начин в колоната, озаглавена „Коментари“. Моля посочете точно каква е разликата, т.е. изисква се изменение (кой атрибут се модифицира и каква трябва да бъде стойността), или даден запис трябва да бъде заличен (посочете защо), и пр. Моля също посочете дали ще изпратите/сте изпратили корекция за този запис посредством системата за обмен на данни N13 и посочете IREF номера в колоната, озаглавена „IREF“.
- Когато даден запис липсва, тогава всичките подробности за запис трябва да бъдат добавени към отчет 1 (т.е. като допълнителен запис). Моля посочете в колона „Коментари“, че това е „нов запис“ (посочете защо). Моля посочете също дали ще изпратите/сте изпратили корекция за този запис посредством системата за обмен на данни N13 и посочете IREF номера в колоната, озаглавена „IREF“.

**Отчет 2: Списък на чуждестранните клонове, резидентни в страната на НЦБ**

НЦБ трябва да осигурят информацията за чуждестранните клонове на ПФИ, резиденти на техните страни, да е пълна, точна и актуална.

- Всяка коректна институция в този отчет трябва да бъде отменена в колоната, озаглавена „Коментари“.
- Ако има някакви изменения, тогава същите трябва да бъдат посочени по подходящ начин в колоната, озаглавена „Коментари“. Моля посочете точно каква е разликата, т.е. изисква се изменение (кой атрибут се модифицира и каква трябва да бъде стойността), или даден запис трябва да бъде заличен (посочете защо), и пр. Моля също посочете дали ще изпратите/сте изпратили корекция за този запис посредством системата за обмен на данни N13 и посочете IREF номера в колоната, озаглавена „IREF“.
- Ако даден чуждестранен клон липсва, тогава всичките подробности за записа трябва да бъдат добавени към отчет 2 (т.е. като допълнителен запис). Моля посочете в колона „Коментари“, че това е „нов запис“ (посочете защо). Моля посочете също дали ще изпратите/сте изпратили корекция за този запис посредством системата за обмен на данни N13 и посочете IREF номера в колоната, озаглавена „IREF“.

**Отчет 3: Списък на чуждестранни клонове, за чието централно управление е докладвано от други НЦБ, като резидент в съответната страна на НЦБ**

Това е за кръстосана проверка на сектора на ПФИ, що се отнася до обхващането на чуждестранните клонове на ПФИ. НЦБ трябва да правят такава проверка, за да гарантират, че всички чуждестранни клонове, резиденти в други страни от ЕС, които имат офис в страната на НЦБ, са докладвани от други НЦБ.

- Всяка коректна институция в този отчет трябва да бъде отменена в колоната, озаглавена „Коментари“.
- Ако има някакви модификации, тогава същите трябва да бъдат посочени по подходящ начин в колоната, озаглавена „Коментари“. Моля посочете точно каква е разликата, т.е. изисква се изменение (кой атрибут се модифицира и каква трябва да бъде стойността), или даден запис трябва да бъде заличен (посочете защо), и пр.
- Ако даден чуждестранен клон липсва, тогава всичките подробности за записа трябва да бъдат добавени към отчет 3 (т.е. като допълнителен запис). Моля посочете в колона „Коментари“, че това е „нов запис“ (посочете защо).

**Отчет 4: Шаблон за заглавните страници**

Това е празен шаблон, в който всяка НЦБ трябва да посочи колко заглавни страници изисква за публикацията на хартиен носител на списъка на ПФИ, който се очаква да бъде публикуван през първото тримесечие на следващата година.

**Времева рамка за докладване**

- iv) НЦБ имат девет работни дни („Т + 9“), през които да проверят отчетите и да потвърдят точността на данните. Попълнените отчети се изпращат обратно на ЕЦБ чрез Sebamail електронен адрес N13 с коментари дали данните са верни или не (както е посочено по-горе).
- v) Паралелно, ако данните са неверни, НЦБ трябва да направят корекции и да изпратят актуализациите посредством Системата за обмен на данни N13 на ЕЦБ в рамките на тези девет работни дни („Т + 9“). В отчетите, изпратени обратно на ЕЦБ, IREF номерът на коригираните данни трябва да бъде цитиран във всички случаи. Забележка: НЦБ могат да продължат да изпращат *ad hoc* актуализации, които не са свързани с дейността по годишния качествен контрол, както обикновено, чрез Системата за обмен на данни N13.
- vi) Потвържденията за получаването или за грешките ще бъдат изпращани автоматично на НЦБ при получаване на коригираните данни посредством Системата за обмен на данни N13 (през „Т + 9“). Ако бъде получено потвърждение за грешка, НЦБ трябва незабавно да предоставят корекция.
- vii) ЕЦБ ще използва два работни дни („Т + 11“) за проверяването на всички входящи отчети и корекции. Както е посочено по-горе, НЦБ трябва да посочат IREF номера във върнатите отчети, ако изпращат корекции.

- viii) Ако има някакви нерешени въпроси, с НЦБ ще бъде установен контакт посредством Sebamail („Т + 12“).
- ix) НЦБ имат два работни дни за предоставянето на допълнителни корекции или обяснения в случай на противоречиви данни („Т + 14“).
- x) ЕЦБ ще изпрати на НЦБ окончателен отчет за настоящото положение във връзка със сектора на ПФИ посредством Sebamail („Т + 15“). Ще бъде предоставено също резюме за резултатите от дейността по годишния качествен контрол.
- xi) Всички останали противоречиви данни ще се считат за „нерешени“ и ще бъдат дискутирани на следващата среща на Работната група по парична и банкова статистика.

#### Обобщаваща таблица

- xii) Таблицата по-долу предоставя обобщение на датите, задачите, средствата за представяне на данните и отговорните организации за дейността по годишния качествен контрол във връзка със списъка на ПФИ.

Обозначение за времето	Задачи	Средство за изпращане	Изпълнява се от
Т	ЕЦБ изпраща на НЦБ чрез Excel файл следните четири отчета:  Отчет 1: Национален списък на парично-финансовите институции  Отчет 2: Списък на чуждестранните клонове, резиденти в страната на конкретната НЦБ  Отчет 3: Списък на чуждестранните клонове, за чието централно управление се изпраща отчет от други НЦБ, като резиденти в конкретната страна на НЦБ.  Отчет 4: Шаблон за заглавни страници	Sebamail	ЕЦБ
Т + 9	НЦБ сравняват трите отчета на ЕЦБ (от 1 до 3) със своите собствени национални списъци, с дата към края на работното време на последния работен ден на октомври. За всеки отчет трябва да бъде попълнено следното: — поле „Коментари“ (за всички записи), — поле „IREF“ (само за отчети 1 и 2: за неверни записи или за нови записи, където на ЕЦБ е била изпратена актуализация)	Sebamail/ система за обмен на данни N13	НЦБ
	НЦБ попълват отчет 4 за броя на заглавните страници, изисквани за публикацията на хартиен носител		
	НЦБ изпращат обратно на ЕЦБ следната информация най-късно до края на работното време на ден Т + 9: — Excel файла с попълнени отчети 1—4 (посредством Sebamail), — всякакви корекции/нови записи (посредством системата за обмен на данни N13)		
Т + 11	ЕЦБ проверява всички входящи отчети, корекции и потвърждения, получени чрез Sebamail и системата за обмен на данни N13		ЕЦБ
Т + 12	Ако има някакви противоречиви данни, с НЦБ ще бъде установен допълнителен контакт посредством Sebamail	Sebamail	ЕЦБ

Обозначение за времето	Задачи	Средство за изпращане	Изпълнява се от
T + 14	НЦБ имат на разположение два работни дни, за да представят допълнителни корекции или обяснения в случай на противоречиви данни	Sebamaail/ система за обмен на данни N13	НЦБ
T + 15	ЕЦБ изпраща окончателен отчет за настоящото положение във връзка със сектора на ПФИ на НЦБ посредством Sebamaail. Изпраща се също резюме за резултатите от дейността по годишния качествен контрол	Sebamaail	ЕЦБ
	Разпращане на проектосписъка на ПФИ (като .pdf файл) на НЦБ за коментари	Sebamaail	ЕЦБ/НЦБ
	Представяне на управителния съвет на проектосписъка на ПФИ на хартиен носител		ЕЦБ
	— Издаване на прессъобщение — Разпращане на НЦБ на списъка на ПФИ на хартиен носител и подходящия брой заглавни страници — Разпращане на НЦБ на публикацията на .pdf файл — Публикация на списъка на ПФИ в Интернет страницата на ЕЦБ	Поша (Sebamaail/ Интернет)	ЕЦБ

#### Процедури за действия при извънредни обстоятелства

xiii) Процедурите влизат в сила в следните случаи:

*за отчети на сектора на ПФИ*

— ако системата Sebamaail не функционира за изпращане на отчетите за сектора на ПФИ, ЕЦБ ще изпрати същите (във формат Excel) чрез електронна поща. НЦБ трябва също да използват електронна поща <sup>(1)</sup> за връщането на попълнените отчети на ЕЦБ,

*за актуализации и корекции на ПФИ*

— ако системата за обмен на данни N13 не функционира за изпращане на корекциите, където е приложимо, НЦБ трябва да представят информацията, използвайки XML формат посредством системата Sebamaail,

— ако системата Sebamaail не функционира за трансфер на файлове/корекции на ПФИ, НЦБ трябва да използват електронна поща <sup>(1)</sup> за изпращането на актуализации в XML формат,

(xiv) ако някоя НЦБ е затворена в деня, на който гореспоменатите процедури трябва да бъдат извършени, тази НЦБ ще осигури започването и приключването на същите съгласно горния график преди деня или дните, в които е затворена.

#### Разпространение

##### Ежедневно разпространяване на НЦБ чрез Системата за обмен на данни N13

30. Актуализациите на ПФИ ще бъдат разпространявани всеки ден. Всеки ден в 17.00 часа според часовата зона на ЕЦБ ще бъде правена извадка на всички изменения, които са били извършени в текущия списък на ПФИ, и тя ще бъде разпространявана на НЦБ. Разпространяваната информация ще съдържа в пълен детайл всяко от следните изменения, докладвани от НЦБ:

- нови ПФИ,
- променени ПФИ,
- заличени ПФИ,
- преразпределение на id кодове на ПФИ,
- промяна на id кодове на ПФИ,
- промяна на id кодове на ПФИ, включващи преразпределение.

<sup>(1)</sup> Адресът е: mfi.hotline@ecb.int.

**Месечни актуализации на списъка на ПФИ на интернет страницата на ЕЦБ**

31. В последния работен ден на всеки календарен месец се прави „моментна снимка“ на данните на ПФИ към 17.00 часа според часовата зона на ЕЦБ. Имайте предвид, че несъответстващите записи за ПФИ и ИППП няма да бъдат част от „моментната снимка“.
32. списък на парично-финансовите институции се публикува един ден след като е направена „моментната снимка“. Ако „моментната снимка“ е направена в 17.00 часа според часовата зона на ЕЦБ в петък, актуализираната информация ще бъде на разположение в 12.00 часа според часовата зона на ЕЦБ в събота сутринта.

**Месечно разпространяване на НЦБ чрез Системата за обмен на данни N13**

33. В същото време, когато списъкът на ПФИ се публикува в интернет страницата на ЕЦБ, той ще бъде изпращан на НЦБ посредством Системата за обмен на данни N13.

**Годишна публикация на хартиен носител**

34. Веднъж годишно ЕЦБ ще публикува версия на списъка на ПФИ на хартиен носител, с референтна дата към края на декември предходната година. Тази публикация ще бъде на разположение на широката публика преди края на първото тримесечие на следващата година. ЕЦБ ще изпрати по пощата по един главен екземпляр на хартиен носител, заедно с подходящия брой заглавни страници, които са необходими на НЦБ. Успоредно с това на НЦБ ще бъде изпратен по един вариант на публикацията в .pdf формат чрез Sebamail. Версията на pdf формат ще бъде публикувана също на интернет страницата на ЕЦБ.

**Референции**

35. „Спецификация за обмен на данни за Системата за обмен на данни N13, фаза II“. Този документ разглежда обмена на файлове между НЦБ и ЕЦБ. Той обхваща протокола за обмен, инфраструктурата за обмен и форматите на обменяните файлове, които сформират интерфейса между вътрешните системи на ЕЦБ и НЦБ. Документът се състои от две основни части — „Функционална“ част и „Техническа“ част. Същите са разгледани по-долу:

**Функционална част**

- функционални подробности (логически протокол за обмен, т.е. последователността на потвържденията, очаквани при изпращането на информацията, и пр.),
- логически модел на данните,
- структура на информацията, която ще бъде обменяна,
- съдържание (не форматирането) на потвържденията,
- правила за валидиране на дейността, т.е. валидиране на логическата информация (напр. датата на падежа трябва да бъде бъдеща дата), а не валидиране на синтаксиса, и отразяване на тези правила в потвържденията за грешки.

**Техническа част**

- физическите системи за обмен, които ще бъдат използвани (услуги FTPS/X400 на мрежата на ЕЦБ); точното използване на тези системи,
- технически аспекти на обменния протокол,
- дефиниция на формата за обмен (т.е. „XML Schema“).

**Допълнение**

36. Списък на двубуквените ISO кодове на държавите.“
-